

## Niederschrift

über die öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Börnsen am Donnerstag, dem 15.04.2010, 20.00 Uhr, in Börnsen (Bürgerhaus) - Nr. 2/2010 -, hü

---

**Anwesend:** **Bürgermeister Walter Heisch**  
1. stellv. Bürgermeister Lothar Zwalinna  
2. stellv. Bürgermeister Felix Budweit  
Gemeindevertreter Jörn-Uwe Gossow  
Gemeindevertreter Franz Grobe  
Gemeindevertreter Uwe Klockmann  
Gemeindevertreter Norbert Rosenheimer  
Gemeindevertreter Rainer Schmidt  
Gemeindevertreter Klaus Tormählen  
Gemeindevertreter Wolf-Dietrich Zobel  
Gemeindevertreterin Susan Budweit  
Gemeindevertreterin Manuela Kloodt  
Gemeindevertreterin Katja Niemann  
Gemeindevertreterin Heidrun Punert  
Gemeindevertreterin Maren Tormählen

**Es fehlen:** Gemeindevertreter Manfred Ziegelitz (e)  
Gemeindevertreterin Doris Reinke (e)  
Gemeindevertreterin Manuela Schmäge (e)

**Außerdem:** Herr Jacob vom Amt Hohe Elbgeest  
Frau Behnke vom Amt Hohe Elbgeest als Protokollführerin

Bürgermeister Heisch eröffnet die öffentliche Sitzung der Gemeinde Börnsen um 20.00 Uhr und begrüßt die Anwesenden.

Er stellt fest, dass

1. die Mitglieder der Gemeinde Börnsen durch schriftliche Einladung vom 31.3.2010 ordnungsgemäß eingeladen worden sind,
2. Zeit, Ort und Tagesordnung der Sitzung öffentlich durch Aushang bekannt gemacht worden sind,
3. die Gemeindevertretung beschlussfähig ist, da mehr als die Hälfte der gesetzlichen Anzahl der Gemeindevertreter anwesend ist.

### **Zu TOP 1. Genehmigung der Tagesordnung für den öffentlichen Teil**

Es bestehen **keine Änderungs-/Ergänzungswünsche** zur Tagesordnung; sie ist damit genehmigt und lautet wie folgt:

## Tagesordnung

- **öffentlich**
- 1. Genehmigung der Tagesordnung für den öffentlichen Teil
- 2. Bekanntgabe der Beschlüsse aus dem nichtöffentlichen Teil der Sitzung vom 11.02.2010 - Nr. 1/2010 -
- 3. Genehmigung der Niederschrift der öffentlichen Sitzung vom 11.02.2010 - Nr. 1/2010 -
- 4. Bürgerfragestunde
- 5. Bericht des Bürgermeisters
- 6. Beteiligung an der Kindertagespflegefinanzierung
- 7. Beseitigung der Straßenschäden im Gemeindegebiet
- 8. Umgestaltung des Schulhofes der Dalbek-Schule
- 9. Auftragsvergabe für die Reinigung und Inspektion der Niederschlagswasserkanalisation einschl. Schadensaufnahme und Bewertung
- 10. Deckensanierung Börnsener Straße
- 11. Bau einer Photovoltaikanlage
- 12. Bündnis für biologische Vielfalt
  - Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen -
- 13. Biotopverbund Dalbekschlucht/Börnsener Feldmark
  - Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen -
- 14. Bericht des Aufsichtsratsvorsitzenden der GWB
  - Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen -
- 15. Anfragen und Mitteilungen

### **Zu TOP 2. Bekanntgabe der Beschlüsse aus dem nichtöffentlichen Teil der Sitzung vom 11.02.2010 - Nr. 1/2010 -**

In der letzten Sitzung der Gemeindevertretung am 11.02.2010 wurden im nichtöffentlichen Teil nachfolgende Beschlüsse gefasst:

- Zwischen den Kreiseln: Befreiung von der Festsetzung des Baubebauungsplanes Nr. 19 – 1. Änderung bezüglich der Überschreitung der Baugrenze
- Börnsener Straße: Befreiung von der Festsetzung des Bebauungsplanes Nr. 9
- Personalangelegenheiten:
  - Erhöhung der Arbeitszeit einer Beschäftigten in der kommunalen Kindertagesstätte
  - Verringerung der Arbeitszeit einer Beschäftigten in der kommunalen Kindertagesstätte
  - Höhergruppierung einer Beschäftigten in der kommunalen Kindertagesstätte

### **Zu TOP 3. Genehmigung der Niederschrift der öffentlichen Sitzung vom 11.02.2010 - Nr. 1/2010 -**

Gegen die Niederschrift der öffentlichen Sitzung vom 11.02.2010 – Nr. 1/2010 - bestehen keine Änderungs-/Ergänzungswünsche; sie ist damit genehmigt.

### **Zu TOP 4. Bürgerfragestunde**

- Ein Bürger fragt nach, wann die Straße „Börnsener Straße“ renoviert wird.

Bürgermeister Heisch berichtet, dass für die sehr aufwendige Renovierung der Straße letztes Jahr Fördermittel beim Kreis Herzogtum Lauenburg beantragt wurden; ein Bewilligungsbescheid vom Kreis liegt noch nicht vor. Bevor dieser nicht vorliegt, darf mit der Maßnahme nicht begonnen werden; ansonsten gehen Fördermittel verloren.

- Ein Bürger beanstandet, dass durch die provisorische Ausbesserung der Börnsener Straße die Lärmbelästigung enorm zugenommen habe.

Bürgermeister Heisch ist sich dessen bewusst; leider ist zum jetzigen Zeitpunkt keine Besserung in Sicht. Bürgermeister Heisch bittet um Geduld.

### **Zu TOP 5. Bericht des Bürgermeisters**

Bürgermeister Heisch berichtet, dass

- bezüglich des Antrages auf Einrichtung eines verkehrsberuhigten Bereiches für die Straße „Am Büchenbergskamp“ und „Zur Dalbek“ die Entscheidung von der Verkehrsaufsicht des Kreises Herzogtum Lauenburg vorliegt. Laut Erklärung der Verkehrsaufsicht ist die Anordnung eines verkehrsberuhigten Bereiches leider nicht möglich.
- aufgrund des Antrages des Jagdaufsehers - Herrn Lange - die Verkehrszeichen „Wildwechsel“ in Börnsen aufgestellt wurden.
- die Verwaltung ein Schreiben in Bezug auf die rechtlichen Auswirkungen bei einer Verletzung der Betreuungspflicht durch die Gemeindevertretung verfasst hat. Das Schreiben wurde heute an alle Gemeindevertreter(innen) verteilt. Bürgermeister Heisch bittet die Gemeindevertretung, sich das Schreiben genau durchzulesen.
- am 24.04.2010 die Aktions- und Menschenkette stattfindet; dadurch kommt es in Börnsen teilweise zu erheblichen Verkehrsbehinderungen.
- dass die geplante Gemeindevertreterversammlung am 20.05.2010 ausfällt; stattdessen findet um 19:30 Uhr ein Vortrag zur Machbarkeitsstudie statt.

## **Zu TOP 6. Beteiligung an der Kindertagespflegefinanzierung**

### **Beschluss 32/2010:**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Börnsen beschließt, ab dem 01.08.2010 an der neuen Kindertagespflegefinanzierung teilzunehmen und damit einen Finanzierungsanteil von 1,00 € pro anerkannter betreuter Stunde und Kind zu leisten.

<b><u>Abstimmungsergebnis:</u></b>	15	Ja-Stimmen
	0	Nein-Stimmen
	0	Stimmenthaltung

## **Zu TOP 7. Beseitigung der Straßenschäden im Gemeindegebiet**

### **Beschluss 34/2010:**

Die Gemeindevertretung bevollmächtigt den Bürgermeister, nach erfolgter Ausschreibung den Auftrag für die Straßensanierung in Höhe von ca. 94.000,00 € brutto an den wirtschaftlichsten Anbieter zu erteilen.

Der Bürgermeister wird bevollmächtigt, entsprechend der vorstehenden Straßensanierungsarbeiten, dass Ingenieurbüro für die Bauleitung und Abwicklung der Maßnahme zu beauftragen.

<b><u>Abstimmungsergebnis:</u></b>	15	Ja-Stimmen
	0	Nein-Stimmen
	0	Stimmenthaltung

## **Zu TOP 8. Umgestaltung des Schulhofes der Dalbek-Schule**

### **Beschluss 42/2010:**

Die Gemeindevertretung stimmt der Umgestaltung des Schulhofes der Dalbek-Schule in 3 Bauabschnitten in einer Gesamthöhe von 99.084,79 EURO brutto zu.

Der Betrag setzt sich aus einer voraussichtlichen Fördersumme von 41.632,26 EURO durch die AktivRegion Sachsenwald-Elbe e.V. und der Ko-Finanzierung durch die Gemeinde Börnsen von 57.452,53 EURO zusammen.

Die Gemeinde stellt die Ko-Finanzierung im Rahmen des Haushaltes 2010/2011 sicher.

<b><u>Abstimmungsergebnis:</u></b>	15	Ja-Stimmen
	0	Nein-Stimmen
	0	Stimmenthaltung

**Zu TOP 9. Auftragsvergabe für die Reinigung und Inspektion der Niederschlagswasserkanalisation einschl. Schadensaufnahme und Bewertung**

**Beschluss 43/2010:**

Die Gemeindevertretung Börsen beschließt, eine Reinigung und Inspektion der Regenwasserkanäle einschließlich Schadensaufnahme und Bewertung durchzuführen.

Der Bürgermeister wird beauftragt, nach Prüfung der Angebotsunterlagen den Auftrag für die obige Maßnahme zu erteilen.

<b><u>Abstimmungsergebnis:</u></b>	15	Ja-Stimmen
	0	Nein-Stimmen
	0	Stimmenthaltung

**Zu TOP 10. Deckensanierung Börsener Straße**

**Beschluss 35/2010:**

Die Gemeindevertretung beschließt, die Börsener Straße gemäß beigefügten Lageplan, mit der Bauklasse III herzustellen. Mehrkosten entfallen, da die Bauklasse IV trotz der geringeren Oberbaudicke statt 130.900,00 € brutto mit 132.500,00 € brutto teurer ist.

Die Gemeindevertretung bevollmächtigt den Bürgermeister, nach erfolgter Ausschreibung den Auftrag für die Börsener Straße in Höhe von 130.900,00 € (Bauklasse III) anstatt 132.500,00 € (BauklasseIV) an den wirtschaftlichsten Anbieter zu erteilen.

Der Bürgermeister wird bevollmächtigt, entsprechend der vorstehenden Straßenunterhaltungsmaßnahmen, das Ingenieurbüro für die Bauleitung und technische Abwicklung der Maßnahme zu beauftragen.

<b><u>Abstimmungsergebnis:</u></b>	14	Ja-Stimmen
	0	Nein-Stimmen
	1	Stimmenthaltung

**Zu TOP 11. Bau einer Photovoltaikanlage**

**Beschluss 46/2010:**

Die Gemeindevertretung beschließt, auf dem Dach der Börsener Schule eine Photovoltaikanlage zu errichten; der produzierte Strom ist gegen Einspeisevergütung in das Netz einzuspeisen.

Die Anlage soll eine Nennleistung von ca. 35 kWp erbringen und die Herstellungs- und Einrichtungskosten dürfen einen Betrag von brutto 130.000 EUR nicht übersteigen.

Der Bürgermeister wird beauftragt, eine Ausschreibung durchzuführen.

Die Finanzierung der Maßnahme ist durch Aufstellen eines Nachtragshaushaltsplanes sicherzustellen.

<b><u>Abstimmungsergebnis:</u></b>	15	Ja-Stimmen
	0	Nein-Stimmen
	0	Stimmenthaltung

**Zu TOP 12. Bündnis für biologische Vielfalt  
- Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen -**

**Beschluss 48/2010:**

Die Gemeinde Börnsen stimmt dem Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen vom 28.03.2010 auf Beitritt zum „Bündnis für biologische Vielfalt“ zu.

<b><u>Abstimmungsergebnis:</u></b>	14	Ja-Stimmen
	0	Nein-Stimmen
	1	Stimmenthaltung

**Zu TOP 13. Biotopverbund Dalbekschlucht/Börnsener Feldmark  
- Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen -**

Die Fraktion Bündnis 90/Die Grünen hat den als Anlage beigefügtem Antrag „Biotopverbund Dalbekschlucht/Börnsener Feldmark“ zur Sitzung der Gemeindevertretung am 15.04.2010 gestellt.

Bürgermeister Heisch berichtet in diesem Zusammenhang über das vor ein paar Monaten geführte Gespräch mit Herrn Dr. Schulz vom Kreis Herzogtum Lauenburg. Die Gemeinde hat absprachegemäß ein Schreiben beim Kreis eingereicht; ein Antwortschreiben des Kreises liegt bislang nicht vor.

Aufgrund der noch ausstehenden Stellungnahme des Kreises zieht die Fraktion Bündnis 90/Die Grünen den Antrag vom 28.03.2010 zurück.

**Zu TOP 14. Bericht des Aufsichtsratsvorsitzenden der GBW  
- Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen -**

Mit Schreiben vom 28.03.2010 beantragten die Fraktion Bündnis 90/Die Grünen, den Tagesordnungspunkt „ Bericht des Aufsichtsratsvorsitzenden bzw. seines Vertreters in der Gesellschaft über Geschäftsabläufe und Vorkommnisse in der GBW“ regelmäßig auf die Tagesordnungen des Finanz- und Liegenschaftsausschusses zu setzen.

Bürgermeister Heisch liegt eine Stellungnahme der Verwaltung vor; danach ist eine Aufgabenübertragung auf den Finanzausschuss nicht zulässig. Die hier beantragte Berichterstattung im Finanz- und Liegenschaftsausschuss der Gemeinde Börnsen ist demnach nicht möglich.

Bürgermeister Heisch bittet die Fraktion, den Antrag bis zum 10.06.2010 (= Sitzung/ Vortrag von Herrn Dr. Raabe) zurückzustellen.

Die Fraktion Bündnis 90/Die Grünen erklären sich bereit, den Antrag bis zum 10.06.2010 zurückzustellen.

### **Zu TOP 15. Anfragen und Mitteilungen**

Gemeindevertreterin Tormählen berichtet über das weiterhin bestehende Oberwasserflächenentwässerungsproblem im Bereich B-Plan 21.

Bürgermeister Heisch verweist in diesem Zusammenhang auf Herrn Weiß, der in der nächsten Sitzung des Bauausschusses über diese Probleme ausführlich berichten wird.

Bürgermeister Heisch schließt um 21.00 Uhr die öffentliche Sitzung.

---

Heisch  
Bürgermeister

---

Behnke  
Protokollführerin